



2DO DOMINGO DE ADVIENTO - 7 - 8 DE DICIEMBRE DE 2024

ST. ANN'S CATHOLIC CHURCH

33333 Mayfair Ave | Abbotsford, BC V2S 1P4

Oficina: (604) 852-5602 | Horario de oficina: Lunes a

Viernes de 9 a 2 p. m. / de 3 a 5 p. m.

Secretaria: Fathane Lenchuck

parishoffice@stannsabbotsford.ca

Asistente de oficina: Leo Ilomin

leo_ilomin_sr@shaw.ca

MISIONEROS DE ST. CARLOS ESCALABRINIANOS

Pastor: Rev. Richard Zanotti, C.S.

pastor@stannsabbotsford.ca

Pastor Asociado: Rev. Jaime Aguila, C.S.

jhernandez@rcav.org

Pr George Edattukaran (retirado): georgeedat@gmail.com

Diácono: Robert Kaszonyi - rkaszonyi@rcav.org

Diácono: Larry Gorman - lpgorman@hotmail.com

HERMANAS MISIONERAS CARMERLITAS DE ST. TERESA DEL NIÑO DE JESÚS

Hna. M. Yolanda G. Galleta - sryolly@yahoo.ca

Hna. M. Virginia S. Fernández - vsfernandez731@gmail.com

Hna. M. Leonia Tabone - srleoniatabone@gmail.com

HORARIOS DE MISA

INGLÉS

Dom: 8:00 am, 10:00 am, 12:00 pm,

Lunes, miércoles, jueves y viernes: 8:00 am

Martes: 7:00 pm (Novena perpetua a Santa Ana)

Sábados: 9 am, 5:00 pm (Misa de anticipación)

Festivos: 9:00 am

ESPAÑOL: Dom: 13:30 | Miércoles: 19:00 horas | 2do sábado: 19:30

COREANO: Último sábado: 7 p.m.

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO

1er viernes: 8:30 am – 6:30 pm; Bendición: 6:30 –

6:40; Misa: 17pm

SACRAMENTOS

CONFESIÓN: Lun – Vie: 20min antes de cada Misa

Sábados: 10:00 a. m. – 11:00 a.m. y 4:00 p.m. – 4:35p.m.

CONFIRMACIÓN: PREP/RICA visite stannsabbotsford.ca

BAUTISMO, MATRIMONIO, UNCIÓN, ORDENES

SAGRADAS: Comuníquese con la Oficina Parroquial

INTENCIONES DE MISA

Domingo, 8 de diciembre de 2024

8am Por el descanso del alma de Kurt Ludwig

10am Por la intención de la Parroquia

12pm Por la intención de Lisa Dorazio

1:30pm Por el descanso del alma de Karanda Tong

Lunes, 9 de diciembre de 2024

8am Por el descanso del alma de Margaret Anderson

Martes, 10 de diciembre de 2024

7pm Por la intención de Glen & Byaneeta Castalino

Miércoles, 11 de diciembre de 2024

8 am Por la intención de los sacerdotes y feligreses de St Ann's

7pm Por la intención de Mary Ann Thomas

Jueves, 12 de diciembre de 2024

8pm Por el descanso del alma de Dan Dorazio

Viernes, 13 de diciembre de 2024

8am Por la intención de Lucy Kaszonyi

Sábado, 14 de diciembre de 2024

9am Por intención de Visitación Pura Funtanares

5pm Por la intención de Dan Gruszczynski

Domingo, 15 de diciembre de 2024

8am Por la intención de la familia Mlodzikowski

10am Por el descanso del alma de Joseph Hugh Bruno Perera

12pm Por la intención de Monique Alquitran

1:30pm Por la intención de Laura Reens

FECHAS IMPORTANTES

Domingo 8 de diciembre

- Desayuno de panqueques después de la misa de 8 y 10 am - Gimnasio
- Mini Pop Up Christmas Market - después de la misa de 8 y 10 am - Gimnasio

Lunes 9 de diciembre

- Celebración de la Inmaculada Concepción - Santa Mónica - 8:30 am
- Baile ucraniano - Frente de gimnasio y San Joaquín - 5:00 p.m.
- CCC - Santa Teresa - 7pm
- Encuentro de nuevos feligreses - Santa Mónica - 7 p.m.

Martes 10 de diciembre

- Moms & Tots - Santa Mónica - 9 a.m.
- Reunión de KofC Gen - St Joachim - 6:45 p.m.

Miércoles 11 de diciembre

- PREP - 6:45 p.m.
- Grupo de Oración - 8pm

Jueves 12 de diciembre

- Club del Sol - Bingo
- Enriquecimiento de la fe - Santa Mónica - 7 p.m.
- Nuestra Señora de Guadalupe - Gimnasio - 7:30pm

Viernes 13 de diciembre

- Elaboración del Rosario CWL - Santa Mónica - 9 a.m.
- Grupo de Jóvenes - 6:30 p.m.

Sábado 14 de diciembre

- K4J - San Joaquín - 10am

LECTURAS SEMANALES

8 de diciembre – 2do domingo de Adviento – Baruc 5.1-9;

Filipenses 1,3-6, 8-11; Lucas 3.1-6

9 de diciembre – Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la

Santísima Virgen María - Génesis 3,9-15, 20; Efesios 1,3-6, 11-12; Lucas 1,26-38

10 de diciembre - Isaías 40.1-11; Mateo 18.12-14

11 de diciembre - Isaías 40.25-31; Mateo 11.28-30

12 de diciembre - Nuestra Señora de Guadalupe, Patrona de las

Américas - Zacarías 2.10-13 O Apocalipsis 11.19a; 12.1, 3-6a, 10ab; Lucas 1,39-47

13 de diciembre – Santa Lucía, Virgen, Mártir - Isaías 48.17-19;

Mateo 11.16-19

14 de diciembre - Memoria de San Juan de la Cruz, Sacerdote,

Médico - Eclesiástico 48,1-4, 9-11; Mateo 17.10-13

15 de diciembre – 3er domingo de Adviento - Sofonías 3.14-18a;

Filipenses 4,4-7; Lucas 3.10-18

BIENVENIDO A PARROQUIA DE SANTA ANA

Si es nuevo en nuestra parroquia, los formularios de inscripción se pueden encontrar en la parte trasera de la Iglesia.

CONTACTOS DEL MINISTERIO

Acólitos: Colin Ellis-Sarauer
(604-300-3883)

Sociedad del Altar: Linda Harder
(604-556-3643)

Librería: Janet Kaszonyi
(stannsbookstore@gmail.com)

Parejas para Cristo: George & Dina
Elamparo (778-878-3061)

CWL-Liga Católica de Mujeres: Elaine Caxias
(204-823-3826)

Guardería: Dilhani Perera
(778-536-8240)

Caballeros de Colón: Jaime Arruda
(778-201-8609)

Legion de Maria: Oficina 604-852-5602

Club del sol de Mayfair: Robyn Fredrickson
(604-852-4893)

Trabajadores Migrantes
Mike Podovinnikoff (778.548.5606)
stannslayscalabrinian@gmail.com

Mamá y Niños: Margaret Cossar
(604-302-9897)

Alcance Parroquial: Carl Gomes
(604-859-6729)

Coordinadora de Selección Parroquial
Sherray Duran (604-852-5602)

Comité Vocacional Parroquial: Office
604-852-5602

Grupo de Oración de Alabanza y Adoración:
Anna/Ben (778-240-3226)

PREP- Catecismo Infantil: Beena Thomas
(stannsprep@gmail.com)

Preescolar: Sr. Yolanda Galleta
(604-852-5602)

Ministerio Penitenciario: Gabrielle Hoffer
(604-852-5602)

Recaudación de Fondos para el Avance del Proyecto: Valerie Loeppky (604-217-7680),
Monique Navarro (604-852-5602)

RCIA/Formación de fe Para Adultos
Deacon Robert

(stannsrcia@stannsabbotsford.ca)

Rosa única: Sandra (604-852-5602)

Comidas para mamás: Maria/Angela
(meals4stanns@gmail.com)

San Vicente de Paúl: George Sweeney (604-852-5602)

Grupo de Adultos Jóvenes
fvcatholicya@outlook.ca

Ministerio Juvenil
youthministry@stannsabbotsford.ca

MENSAJE FR. RICHARD ZANOTTI:

De "Cómo te ama Dios" de Jonathon Vogel. Para muchas personas, estar bien con Dios puede parecer como seguir un conjunto de reglas y tradiciones obsoletas. Permanecer en el "buen favor" de Dios se siente como realizar prácticas religiosas inconvenientes. La religión se convierte en una forma de vida imponente que ya no tiene ningún sentido. Necesitamos conocer a Dios personal e íntimamente. Sin una relación íntima con Él, los términos de una relación íntima parecen arbitrarios y artificiales. Como en una relación entre amantes, los términos (conectarse, compartir, sacrificarse por el otro, etc.) tienen sentido cuando estás enamorado. Cuando realmente te enamoras radicalmente de alguien, los términos de esa relación son simplemente una forma fructífera de mantener y profundizar el amor que se tienen el uno por el otro. Sin enamorarte de Dios, ¿cómo puedes esperar comprender Sus caminos? No puedes. Dios es amor.

MEJORES DESEOS: Nos gustaría extender nuestro agradecimiento y mejores deseos a Peter Chan, custodio de la parroquia durante muchos años. Peter se jubilará a finales de diciembre. Gracias por su dedicación y el trabajo que ha realizado por St. Ann's. Que Dios lo bendiga y recompense en su retiro. ¡Felicidades! Que el amor de Dios por ti abra todas las puertas que te conduzcan a un futuro saludable y feliz.

ENCUENTRO DE NUEVOS FELIGRESES CON EL PASTOR: El lunes 9 de diciembre a las 6 pm todos los nuevos feligreses están invitados a unirse al P. Richard para una cena de pizza en St. Monica's Room. El padre quiere conocerlo personalmente y presentarle las muchas actividades de la parroquia. Comuníquese con la oficina parroquial para informarnos cuántos vienen de su familia para que podamos tener suficiente comida.

EN CASO DE QUE TE LO PERDISTE, habrá un Mini Mercado de St. Ann en Pancake Breakfast, el domingo 8 de diciembre. Venderemos los pasteles congelados y las artesanías restantes del mercado de St. Ann.

CONCIERTO DE NAVIDAD: Marquen sus calendarios, organizaremos el concierto de Navidad de este año el sábado 21 de diciembre a las 7 p.m. Los boletos están disponibles durante la semana en la oficina parroquial a partir del 2 de diciembre. \$5 por persona, los niños menores de 6 años entran gratis con uno de los padres.

K4J - Sábado 14 de diciembre de 10.00 a mediodía.

ÚLTIMO DÍA DE PREP. Miércoles 18 de diciembre. Las clases de preparación se reanudan el 8 de enero.

¡LAS SOLICITUDES EN LÍNEA DE SJB ABIERTAS AHORA! Visite stjohnbrebeuf.ca para postularse para el otoño de 2025, grados 8-12. ¿Interesado en visitar nuestro campus? Reserve un recorrido o programe un día de vista previa de SJB para su estudiante en stjohnbrebeuf.ca/book-a-tour

AVANCE DEL PROYECTO: Gracias a todos los que participaron hasta el momento en el Proyecto 2024 Campaña de avance hasta el momento. Recordatorio: para que su donación de Project Advance se cuente para el período impositivo de 2024, su donación debe ser procesada por la Arquidiócesis ANTES del 31 de diciembre. Para hacer una visita de regalo:

- [www.stannsabbotsford](http://www.stannsabbotsford.ca) ("Dar")
- www.proyectoadvance.ca
- Oficina Parroquial



La segunda vela de la corona de Adviento representa la Paz, a menudo llamada la "Vela de Belén". La segunda vela de Adviento nos recuerda el viaje de María y José de Nazaret a Belén antes de que María diera a luz a Jesús.

Jesús viene y también su Reino de Paz. "Que seamos en este mundo un rayo de aquella luz que brilló desde Belén, trayendo alegría y paz a los corazones de todos los hombres y mujeres". – Papa Francisco



Fiesta de AÑO NUEVO

DEC 31 | 8 PM

Premios de puerta | Habitación para niños | Baile |

Adultos \$20.00 (13+) | 12 y menos \$5.00

Boletos están disponibles después de la Misa y en la oficina parroquial.

2ª COLECCIÓN - DICIEMBRE

- 8 y 15 de diciembre - Cestas de Navidad
- 24 de diciembre - Navidad

SOBRES 2025 se pueden encontrar en la parte trasera de la Iglesia. Por favor recoja su sobre. Algunos artículos de limpieza y recordatorios:

- Debe estar registrado en la parroquia de St Ann para recibir un sobre.
- Recuerde que los números de los sobres cambian de un año a otro
- Si no tiene un sobre, escriba su nombre en la hoja en la parte trasera de la iglesia y se le entregará uno el domingo siguiente O envíe un correo electrónico a parroquiaoffice@stannsabbotsford.ca
- Cualquier sobre que no se recoja de la parte trasera de la iglesia antes del 1 de enero estará en la oficina parroquial.
- Cualquier sobre que no sea recogido en la oficina antes del 31 de enero será reasignado.
- Cualquier sobre de una parroquia diferente debe devolverse por correo y le costará el franqueo de St Ann. Si desea hacer una donación a St Ann's, utilice el sobre de visita que se encuentra en la parte trasera de la iglesia.

Si desea utilizar el débito preautorizado para su diezmo en 2025 para cobros regulares y/o 2.º cobro. Comuníquese con la oficina parroquial para configurar.

CALLE. ÁRBOL DEL ÁNGEL DE ANN: El Árbol del Ángel está instalado en el Centro Parroquial. Tome una etiqueta y devuelva el artículo con la etiqueta a la oficina antes del 17 de diciembre.

ALERTA DE EMPLEO - CUSTODIA PARROQUIAL: El Custodio Parroquial es responsable de mantener la limpieza y el orden de las instalaciones de la iglesia. Esto incluye limpiar y desinfectar baños, aspirar y trapear pisos, quitar el polvo y limpiar superficies y garantizar que todas las áreas estén presentables y listas para usar. Para obtener más información, comuníquese con parroquiaoffice@stannsabbotsford.ca

UNA SOLA ROSA: Tenga en cuenta que el brunch de una sola rosa es un poco más temprano este mes. Las viudas de St. Ann y otras mujeres que viven solas compartirán una celebración navideña el jueves 12 de diciembre en el Roseland Café a las 11:00. Para unirse al intercambio de regalos, traiga un regalo para ponerlo debajo del árbol. (Menos de \$10) . Únase a nosotros para reír, compartir y hacer amistad. Sandra 778.808.7393 para confirmar.

MISALES DOMINICALES: Los nuevos misales dominicales ya están disponibles en la oficina parroquial por \$5 o en la librería.

HORARIO DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO 2024-2025

Martes 24 de diciembre
 5:00 pm Misa Vigilia Navideña
 12:00 am Medianoche Navidad
 Masa

Miércoles 25 de diciembre
 8:00 am Misa de Navidad
 10:00 am Misa de Navidad
 12:00 pm Misa de Navidad
 13:30 Misa de Navidad (Español)

Domingo 31 de diciembre
 5pm Nochevieja

Lunes 1 de enero
 8:00 am María Santísima Madre de Misa de Dios
 10:00 am María Santísima Madre de Misa de Dios
 12:00 pm María Santísima Madre de Misa de Dios
 1:30 pm María Santísima Madre de Misa de Dios (español)

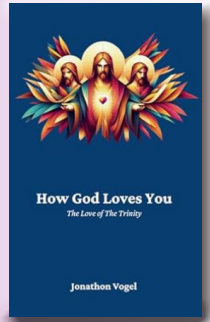
Libro del Mes

"How God Loves You - The Love of The Trinity"

by Jonathan Vogel

Es un pequeño libro donde Dios en las tres personas se dirige a nosotros directamente.

Capta nuestra fe en Dios, Padre, Hijo y Espíritu Santo, y la respuesta que estamos llamados a dar a su amor. El libro explora la relación que Dios tiene con nosotros. Es una lectura sencilla pero profunda. Jonathan Vogel y su familia han sido misioneros de CCO (Christian Catholic Outreach) durante muchos años. Proclama a Jesucristo a través del arte, la música y el testimonio de la fe. JONATHONVOGEL. com Puedes pedir el libro a través de Amazon.



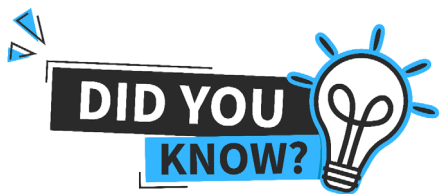
Concierto de Navidad

21 * DECEMBER * 7PM

Iglesia de Santa Ana

\$5 por persona
 (Niños menores de 6 años gratis)

Boletos en la Oficina Parroquial



¿Sabías? - Tiempo de Adviento: Las cuatro velas de la corona de Adviento simbolizan específicamente los conceptos cristianos de esperanza, paz, alegría y amor. Estas velas se encienden en orden secuencial durante la temporada de Adviento. El Adviento nos invita a mirar más allá de nosotros mismos, ampliando nuestra mente y corazón para abrirnos a las necesidades de los demás y al deseo de entrar al cielo.

St. Ann's Childcare Centre
Learning & Nurturing Environment



Childcare Open
Monday - Friday
7am - 6pm
18 months - 5 years old
778.536.8240
daycare@stannsabbotsford.ca



3 yr olds - 9am - 11:30
4 yr olds - 9am - 12pm
604.852.5602



Registration Packages available at the Parish office
A GREAT PLACE TO GROW



ST. JAMES & ST. ANN'S
ELEMENTARY SCHOOL

Positive classroom environment
Education rooted in Catholic faith
Wide variety of extra-curricular activities
Leadership opportunities in all grades
Innovative programs
Dedicated Staff

604-852-1788
stjameselementary.ca
2767 Townline Rd., Abbotsford



St. John Brebeuf
REGIONAL SECONDARY SCHOOL
2747 Townline Road, Abbotsford
604-855-0571

St. Ann's Parish
working together with
St. John Brebeuf School.
Gianni Bittante, Principal
gbittante@stjohnbrebeuf.ca

See what sets our high
school apart. Call or
email today for a tour.
www.stjohnbrebeuf.com



Alex Kotai, BBA
President & Senior Mortgage Advisor,
Residential and Commercial

35639 Eagle View Place, Abbotsford, BC V3G 0C8
Cell 604.557.3461
Office 604.556.3893
alex.kotai@YmsCanada.ca
www.YmsCanada.ca



VERICO Your home. Your business. Your trusted Advisors.

**Set aside
your sacred
space**

CALL US
TO BOOK
AN ADVISOR
TODAY



Maria
FAMILY SERVICES
ADVISOR



604-531-2141
15694 32 Avenue,
Surrey, BC
info@rccav.org

columbia business systems

Established 1960
digital copiers • printers • colour systems

31 - 13290 78th Avenue
Surrey • BC • V3Q 0H6
t 604 591 3488 • f 604 591 3404

#130 - 30125 Automall Drive
Abbotsford, BC V2T 5M1
t 604 857 1653

dread@columbia-business.com
www.columbia-business.com

Denise Reid
Direct: 604 635 3314



Kevin Carmichael
MANAGING FUNERAL DIRECTOR

Henderson's Fraser Valley Funeral Home
O 604-854-5534
34537 Marshall Road,
Abbotsford, BC V2S 1M1

Every Detail Remembered | Dignity



ALBERT & CO

TAILORED SOLUTIONS AUTHENTIC SUPPORT

Emily Anderson
Partner

206 - 2636 Montrose Avenue
Abbotsford, BC V2S 3T6

O: (603) 305-2666 D: (604) 200-9234
E: emily.anderson@albertlawco.com

ALTERNATIVES®
FUNERAL & CREMATION
SERVICES

Before you make any decision,
call us to see why we are truly...

DIFFERENT. ON PURPOSE.

(604) 857-5779
MyAlternatives.ca
3070 275A St., Langley, V4W 3L4

ST. ANN'S CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE



Heather MacDonald macdonha@gmail.com

FAITH, SERVICE AND SOCIAL JUSTICE

EC Echo Contracting Ltd.
Building On Your Referrals



Renovations, New Construction
Kitchens, Bathrooms, Additions
Residential / Commercial

604-309-2130

emmanuel@echocontracting.ca
www.echocontracting.ca

Emmanuel Tomasi

Serving Abbotsford and area for over 8 years



Andrew Godbout, FIC
Field Agent
1-604-819-7974
andrew.godbout@kofc.org



Life Insurance Long Term Care Insurance
Retirement Annuities Disability Income Insurance
Protecting Catholic families since 1882.



Angelica Marie Jansen
owner/operator

Call to pre-order!

604-852-2610
604-852-2515 (f)

33771 George Ferguson Way (between Montrose & Gladys)



Specializing in Commercial and
Industrial Installations and Maintenance.

3634 Nicomen Pl
Abbotsford, BC
604-854-5854



Ceramex
Flooring & Design

Tile, Stone, Hardwood, Laminates
Kitchen Cabinets, Plumbing Fixtures
Full Renovations, Design and Build

33286 South Fraser Way, Abbotsford
www.ceramex.ca 604-449-2299



THE WINDMILL DELI

Specializing in European & local deli
meats, cheeses, sausages and grocery
items. We carry traditional Dutch,
German, Polish and other European foods,
and groceries.

We cater for events with our sandwich,
croissant, dessert or meat & cheese trays!

www.thewindmilldeli.com
604-744-4424

ADVERTISE HERE

Contact
parishoffice@stannsabbotsford.ca